



Bilbao Orkestra
Sinfonikoa

Erik Nielsen

Zuzendari Titularra | Director Titular

DENBORALDI SINFONIKOA
TEMPORADA SINFÓNICA

22 | 23

GANBERAKO DENBORALDIA
TEMPORADA DE CÁMARA

ETORKIZUNERA BEGIRA

Por otros 100 años



DENBORALDIKO HITZORDU NAGUSIAK
GRANDES CITAS DE LA TEMPORADA

El señor de los anillos: La comunidad del anillo
Brucknerren bederatzigarrena
El retablo de Maese Pedro, con las marionetas de Per Poc
Mozarten Requiem

FULL OSCAR-WINNING FILM LIVE SYMPHONY ORCHESTRA HUGE HIGH-DEFINITION SCREEN

EXPERIENCE THE FILM  LIKE NEVER BEFORE

THE LORD OF THE RINGS

THE FELLOWSHIP OF THE RING

In Concert



Howard Shore's Academy Award®-winning Score Performed Live

ABENDUAK 15-16 DICIEMBRE

Filmaren proiektzioa (jatorrizko bertsioa, euskarazko eta gaztelaniazko azpitituluekin)
eta BOSk zuzenean interpretatutako soinu-banda.

*Proyección de la película (versión original con subtítulos en euskera y castellano)
y banda sonora interpretada en directo por la BOS.*

MUSIKA ETA KONTSOLAMENDUA

Europa odoletan dago berriro, oraingoan Ukrainian. Testuinguru nahasi horretan, musikak gugana jotzen du bere dohainetako batekin: kontsolamendua ematea. Halaxe gertatzen da ospetsuetan ospetsuena den obrarekin, Mozarten *Requiem* lanarekin, Masaaki Suzuki batuta zuhurraren eskutik entzungo duguna. Bukatu gabeko beste lan famatu bat entzuteko aukera ere izango dugu, Brucknerren *Bederatzigarrena*; hori ere agur gisa planteatu zen, eta mendeurrenaren ospakizunei amaiera emango die.

Musikak ematen digun kontsolamendua ukrainar herriari opa dioguna da, horregatik, gure irekiera-programan herrialde horretako musika gogoratu nahi dugu, Kiev hiriak eman duen musikagilerik ospetsuena dugun Reinhold Glière-en figuraren bidez.

“Eratzun bat guztiak gobernatzeko”. Zinemarik onena kontzertuan entzuteko aukera izango dugu berriro gure denboraldian; oraingoan, Howard Shore musikagilearen eta Eratzunen Jauna: eratzunaren elkartea filmerako sortu zuen musikaren txanda izango da. Lan horri esker, bere lehen Oscarra lortu zuen. Opera, poema sinfoniko edo *leitmotiv* wagneriarraren iturrietatik edaten duen lan bat da, eta filmaren proiektzioarekin batera eskainiko dugu.

Gure ehun urteko historia ospatzen jarraitzeko momentuak egongo dira. Bilboko Udal Bandarekin lankidetzan arituko gara, zeinarekin batera aritu ginen 1939tik 1958ra bitartean. Andrés Isasiren musika editatzeko planarekin jarraituko dugu, Gabriel Erkorekaren *Pianorako Kontzertua* estreinatuko dugu, BOSek eskatutakoa, eta soinu tradizionalak txistuaren presentziarekin integratuko ditugu. Ehun urte betetzen dituen Maese Pedoren erretaula Manuel de Fallak asmatu zuen bezala interpretatuko da, Per Poc Txotxongilo Konpainiarekin batera.

Gonbidatuen artean honako hauek izango ditugu: Yamandú Costa, Garrick Ohlsson, Cuarteto Casals (25. urteurrena ospatzen duena), Nobu harrigarria, Tarmo Peltokoski gaztea eta Lorenza Borrani, baita Martin Helmchen, JoAnn Falletta, Nuno Coelho, Pablo González eta Shiyeon Sung ere. Eta, jakina, Brass for Africarekin lankidetzan arituko gara, musikak bizitzak eraldatzeko duen ahalmena erakutsiko diguna.

MÚSICA Y CONSUELO

Europa vuelve a sangrar, esta vez en Ucrania. En este contexto de desconcierto, la música acude a nosotros con una de sus virtudes: ofrecer consuelo. Así sucede con la obra más célebre de todas, el *Requiem* de Mozart, que escucharemos en la sabia batuta de Masaaki Suzuki. Otra célebre obra inconclusa, la *Novena* de Bruckner, planteada también como un adiós, y que pondrá fin a las celebraciones del centenario.

Este consuelo que encontramos en la música es el que deseamos para el pueblo ucraniano, y nuestro programa de apertura quiere recordar su música en la figura de Reinhold Glière, el compositor más importante que ha dado la ciudad de Kiev.

“Un anillo para gobernarlos a todos”. Vuelve el mejor cine en concierto a nuestra temporada de la mano de Howard Shore y su música para El señor de los anillos: la comunidad del anillo, con la que ganó su primer Oscar. Una obra que bebe en las fuentes de la ópera, del poema sinfónico o del *leitmotiv* wagneriano y que ofreceremos íntegramente con la proyección de la película.

Habrà momentos para seguir celebrando nuestros cien años de historia. Colaboraremos con la Banda Municipal de Bilbao, con quien vivimos unidos entre 1939 y 1958. Seguiremos con el plan de edición de la música de Andrés Isasi, estrenaremos el *Concierto para piano* de Gabriel Erkoreka encargado por la BOS para la ocasión e integraremos los sonidos tradicionales con la presencia del txistu. El Retablo de Maese Pedro, que también cumple cien años, será interpretado como lo ideó Manuel de Falla, junto a la Compañía de Marionetas Per Poc.

Entre los invitados, apunten los nombres de Yamandú Costa, Garrick Ohlsson, el Cuarteto Casals (que celebra su 25 aniversario), el sorprendente Nobu, el jovencísimo Tarmo Peltokoski o Lorenza Borrani, además de otros conocidos como Martin Helmchen, JoAnn Falletta, Nuno Coelho, Pablo González o Shiyeon Sung. Y por supuesto, la colaboración con Brass for Africa, que nos mostrará el poder de la música para transformar vidas.

Informazio gehiago / Más información:

www.bilbaorquestra.eus

DENBORALDI SINFONIKOA 2022-2023 TEMPORADA SINFÓNICA

① Kontzertu guztiak 19:30etan izango dira
Todos los conciertos se celebrarán a las 19:30 h

📍 Palacio Euskalduna Jauregia
(Bilbao). Auditoriuma/Auditórium

Programazio hau alda liteke. Baldintza orokorrak ikusteko www.bilbaorkestra.eus
Programación sujeta a cambios. Ver condiciones generales en www.bilbaorkestra.eus

● Hastapeneko abonua | Abono de Iniciación

○ Musika eta kontsolamendua
Música y consuelo



© Marion Ravot

01 urriak 06-07 octubre

A. Isasi: *Die Sünde, op. 19*

R. Glière: *Concierto para arpa*

R. Glière: *Sinfonía nº 2 en Do menor, op. 25*

Marie-Pierre Langlamet, harpa/arpa

Erik Nielsen, zuzendaria/director

Ukrainiako soinuak

Musikaren kontsolamendua gerraren zentzugabekeriaren aurrean. Kiev hiriak eman duen musikagilerik garrantzitsuenak dugu Reinhold Glière. Ukrainiarra, jatorri alemaniar-poloniarrekoa eta Moskun lurperatua, bere bizitzak agerian uzten du musikak ez daukala mugarik. Harpa-joleen kontzerturik gogokoenetako bat idatzi zuen, eta Berlingo filarmonikako solistaren eskutik entzungo dugu guk. Gainera, asko miresten dugun Andrés Isasiren poema sinfoniko bat izango dugu entzungai: *Bekatua*.

Sonidos de Ucrania

El consuelo de la música frente a la sinrazón de la guerra. Reinhold Glière es el compositor más importante que ha dado la ciudad de Kiev. Ucrainiano, de ascendencia germano-polaca y enterrado en Moscú, su vida es un ejemplo de cómo la música no entiende de fronteras. Escribió uno de los conciertos preferidos por las arpistas, que sonará en las manos de la solista de la Filarmónica de Berlín. Además, un nuevo poema sinfónico de nuestro admirado Andrés Isasi: *El pecado*.



Amerika zazpi haritan

Ozeano Atlantikoaren gainetik igarotzen den zubi musikalarenak egingo dituen programa bat izango da; bertan, zazpi hariko *violao* brasildarra entzuteko aukera izango dugu, besteak beste. Instrumentu hori gitarra espainolaren oinordekoa da eta Yamandú Costak, Brasilgo gitarra-jole miretsienak, erabateko bertuosismoarekin jotzen du. Antzinako dantzak gogora dakartziguten melodiak eta erritmoak (fandangoa, Roberto Sierra puertorricarraren bertsioan), paisaia anitzak ("gure" Frühbeck-ek egindako Albéniz-en suitearen orkestrazioa) eta Caracasko aromak, Evencio Castellanos venezuelarraren eskutik.

02 urriak 13-14 octubre

R. Sierra: *Fandangos*

Y. Costa/Elodie Boundy: *Concerto de fronteira*

I. Albéniz/R.Fruhbeck: *Suite española, selección*

E. Castellanos: *Santa Cruz de Pacairigua*

Yamandú Costa, gitarra/guitarra

Carlos Miguel Prieto, zuzendaria/director

América en siete cuerdas

Un programa que es un puente musical sobre el océano Atlántico, con instrumentos como el *violao* brasileño de siete cuerdas, heredero de la guitarra española y del que Yamandú Costa, el guitarrista más admirado de Brasil, es un virtuoso consumado. Melodías y ritmos que evocan danzas antiguas (el fandango en versión del puertorriqueño Roberto Sierra), diversidad de paisajes (la orquestación de "nuestro" Frühbeck de la suite de Albéniz), y aromas caraqueños por el venezolano Evencio Castellanos.



Nobu eta Rakhmaninov-en Bigarrena

Nobuyuki Tsujik erabat txundituta uzten gaitu bere teknikarekin, sentsibilitatearekin eta, azken batean, musika egiteko daukan sekulako gaitasunarekin. Eta mirestekoa da hori guztia itsutasuna menderatuz lortu izana, Nobuyuki Tsujik beste gaitasun handi bat baitu: adorea. Berarekin batera begiak itxi eta eskerrak eman baino ez dugu egin behar, Rakhmaninoven Bigarrenaren bertsioarekin gu guztiok hunkitzeagatik. Ekialdeko exotismoaren inspirazioa Paul Dukas eta gure nazioarteko Andrés Isasiren bi poema soinu-dunen atzean dago, zeinak Malmöko kontserbatorioko konposizio 2. saria irabazi zuen 1914an *Zharufarekin*.

03 urriak 27-28 octubre

A. Isasi: *Zharufa, op. 12*

P. Dukas: *La Peri, poème dansé*

S. Rachmaninov: *Concierto para piano y orquesta nº 2 en Do menor, op. 18*

Nobuyuki Tsujii, pianoa/piano

Erik Nielsen, zuzendaria/director

Nobu y el Segundo de Rachmaninov

De Nobuyuki Tsuji nos deslumbra su técnica, su sensibilidad, en resumen su supercapacidad para la música. Y admiramos que lo haya conseguido venciendo a la ceguera con otra supercapacidad: la del tesón. En realidad sólo deberíamos cerrar los ojos con él y darle las gracias por emocionarnos con su versión del Segundo de Rachmaninov. La inspiración en el exotismo oriental está detrás de los dos bellos poemas sonoros de Paul Dukas y nuestro internacional Andrés Isasi, quien ganó el 2º premio de composición del conservatorio de Malmö en 1914 con *Zharufa*.



Debussy eta Txistuaren soinua

Debussyk ninfen artean txirula jotzen imajinatu zuen faunoa baliatuko dugu txistuaren antzinako soinua musika sinfonikoarekin uztartzeko. Garikoitz Mendizabalen eskutik, gure instrumentuaren alderdi tradizionalaz eta gaurko lengoaiaz gozatuko dugu, Javier Martínezek piezan, kenyarrek erabiltzen duten hiru zuloko txirulan oinarritutakoa. Berriz ere Debussy, oraingoan *Images* lanarekin, orkestrak bere soinu-paleta sotila erakusteko erronka gisa erabiliko duena.

04

azaroak 03-04 noviembre

C. Debussy: *Prelude a la apres midi d'un faune*

Tradicional: Zaharra

Javier Martínez: *Karibu Peponi*

C. Debussy: *Images*

Garikoitz Mendizabal, txistularia/txistulari

Erik Nielsen, zuzendaria/director

Debussy y el sonido del Txistu

El fauno que imaginó Debussy tocando la flauta entre las ninfas sirve para introducir el sonido ancestral del txistu en la música sinfónica. De la mano de Garikoitz Mendizabal disfrutaremos tanto de la vertiente tradicional de nuestro instrumento, como del lenguaje más actual, en la pieza de Javier Martínez, inspirada en la flauta de tres agujeros que utilizan los kenianos. Otra vez Debussy, en esta ocasión con *Images*, será un reto para que la orquesta muestre su sutil paleta sonora.



© Elmer de Haas

05

abenduak 01-02 diciembre

P.I. Tchaikovsky: *Romeo y Julieta, obertura fantasía*

W. A. Mozart: *Concierto para piano y orquesta nº 12 en La mayor, K. 414*

J. Sibelius: *Sinfonía nº 1 en Mi menor, op. 39*

Sandro Gegechkori, pianoa/piano

Nuno Coelho, zuzendaria/director



**Fundación
Jesús Serra**
Catalana Occidente

Eskandinaviar kartsuak

XIX. mendeko Errusian Shakespearek idatzitako lanek gero eta zaletu gehiago biltzen zituzten. Zaletasun horrek bultzatu zuen Txaikovski, irakurle amorratua bera, haren drama batzuen inguruan konposatzera. *Romeo eta Julieta* da guztietan ezagunena, beharbada musikaren historiako maitasun-istorio kartsuenetakoa bat kontatzen duelako. Mozart eta Sibelius, orde, formak gordetzekoak dira, baina pasio handia nabari da haien diseinu orekatuen azpian.

Nórdicos apasionados

El creciente gusto por Shakespeare en la Rusia del S.XIX influyó en que Tchaikovsky, ávido lector, compusiese sobre varios de sus dramas. *Romeo y Julieta* es el más popular, quizás porque contiene uno de los temas de amor más apasionados en la historia de la música. Mozart y Sibelius son más de guardar las formas, pero hay mucho fuego bajo sus líneas equilibradas.



06 abenduak 15-16 diciembre

H. Shore: *Eraztunen jauna : Eraztunaren elkarte*
El señor de los anillos: La comunidad del anillo.

Bilboko Koral Elkarte

Sociedad Coral de Bilbao

(Enrique Azurza, zuzendaria/director)

Bilboko Koraleko Haurren Abesbatza

Coro infantil de la Sociedad Coral de Bilbao

(J.L. Ormazábal, zuzendaria/director)

Eraztunen jauna: Eraztunaren elkarte

"Eraztun bat guztiak gobernatzeko". Operaren, poema sinfonikoaren eta leitmotiv wagneriarraren iturrietan edanez, soinu tradizioaletatik abiatu eta sinfonismo handiaren epikaraino, ahotsen erabilera bikainarekin, Howard Shorek bere lehen Oscarra irabazi zuen *Eraztunaren elkarte* filmerako egindako musikagatik. Filmaren proiektio osoarekin batera interpretatuko dugu hark egindako lana, eta Bilboko Abesbatzaren ahotsak izango ditugu lagun. Mendeurreneko hitzordu handietako bat izango da.

El señor de los anillos: La comunidad del anillo

"Un anillo para gobernarlos a todos". Bebiendo en las fuentes de la ópera, del poema sinfónico, del leitmotiv wagneriano, partiendo desde los sonidos tradicionales hasta la épica del gran sinfonismo, con una utilización magistral de las voces, Howard Shore ganó su primer Oscar por su música para La comunidad del anillo, que interpretaremos junto a la proyección íntegra del film, contando con las voces de la Coral de Bilbao. Una de las grandes citas del centenario.



07 abenduak 22-23 diciembre

Bilboko Udal Musika Bandarekin lankidetz

Colaboración con la Banda Municipal de Bilbao

David Moyá: *Concierto para trompeta, trombón y orquesta*

Franco Cesarini: *Sinfonía nº 3 "Urban landscapes"*

F. A. Barbieri: *Sinfonía sobre motivos de zarzuela*

Esteban Batallán, tronpeta/trompeta

Alberto Urretxo, tronboia/trombón

Bilboko Udal Musika Banda/ Banda Municipal de Bilbao

José Rafael Pascual Vilaplana, zuzendaria/director

Gabonetako kontzertua

Orkestra eta Banda bi hamarkadetan bizi izan ziren batera, 1939tik 1958ra, gure historian funtsezko pertsonaia dugun Jesús Arámbarriren zuzendaritzapean. Anaitasun hori ospatzeko, programa honetan bi taldeak banaka arituko dira, eta amaieran bat egingo dute. Horrez gain, kontzertuan parte hartuko dute gure tronboi solista den Alberto Urretxok eta Chicagoko Orkestra sinfonikoko tronpeta solista den Esteban Batallánek.

Concierto de Navidad

La Orquesta y la Banda vivieron unidas durante dos décadas, entre 1939 y 1958 bajo la titularidad de Jesús Arámbari, un personaje esencial en nuestra historia. Celebramos esta hermandad con un programa en el que intervendrá cada agrupación por separado, uniéndose ambas en la parte final. El concierto contará además con la intervención de nuestro solista de trombón Alberto Urretxo y el prestigioso solista de trompeta de la Sinfónica de Chicago, Esteban Batallán.



Edertasuna tempus bellian

Tarmo Peltokoski gazteak, orkestra-zuzendaritzan etorkizun handia duten izenetako batek, Vaughan Williamsen 5. sinfonia proposatuko digu. Sinfonia hori Europa gerran murgilduta zegoenean idatzi zen, eta garai hartan esaten zenaren arabera "gure garaiko musikarik onbera eta kontsolagarriena zen". Khachatryan kartsuak, berriz, Khachaturianen kontzertuarekin liluratuko gaitu, bere Armenia jaioterriko oroitzapenek inspiratuta.

08

urtarrilak 12-13 enero

A. Khachaturian: *Concierto para violín y orquesta en Re menor*

R. Vaughan Williams: *Sinfonía nº 5 en Re mayor*

Sergey Khachatryan, biolina/violín

Tarmo Peltokoski, zuzendaria/director

Belleza en tempus belli

El jovencísimo Tarmo Peltokoski, uno de los nombres más prometedores en la dirección orquestal nos propone la 5ª de Vaughan Williams, una sinfonía escrita en plena guerra europea y de la que se dijo que contenía "la música más benéfica y consoladora de nuestro tiempo". En contraste, el fogoso Khachatryan promete arrebatarlos con el concierto de Khachaturian, inspirados ambos por los recuerdos de su Armenia natal.



© David Adam Beloff

Chopin eta Sirenatxoa

Garrick Ohlsson en nagusitasuna nabaria da erreperitorio handiko pieza batzuetan, hala nola Chopinen lehen kontzertuan. Eskola zaharraz gozatzeko aukera paregabea izango da, beraz. JoAnn Fallettak, orkestra-zuzendaritzan aitzindaria den emakumeak, aldarrikatu beharreko konpositorea den Zemlinskyren *Sirenatxoa* obra eder bezain ezohikoaren bertsio propioa eskainiko digu.

09

urtarrilak 19-20 enero

F. Chopin: *Concierto para piano nº 1, en Mi menor, op. 11*

A. Zemlinsky: *La sirenita, fantasía sinfónica sobre un cuento de Andersen*

Garrick Ohlsson, pianoa/piano

JoAnn Falletta, zuzendaria/directora

Chopin y La sirenita

Garrick Ohlsson ha sentado cátedra en algunas de las piezas del gran repertorio, como el primer concierto de Chopin. Una oportunidad única para disfrutar de la vieja escuela. JoAnn Falletta, mujer pionera en la dirección orquestal, nos ofrecerá su versión de la infrecuente y bellísima *La sirenita* de Zemlinsky, un compositor a reivindicar.



Bi arima errusiar

Azken 150 urteetako musika-ondare errusiarra ezin neurtuzkoa da, eta arima errusiarra deritzona eratzen lagundu du. Xostakovitxek eta Rakhmaninovek bi nostalgia-modu irudikatu zituzten beren musikan: erbestean sentitzen den nostalgia, *Dantza sinfonikoetan* nabarmena (Rakhmaninoven katalogoko kultu-lan bat), eta Xostakovitxena, norberaren herrialdean atzeritar sentitzearen nostalgia behartua.

10

otsailak 02-03 febrero

D. Shostakovich: *Concierto para violín y orquesta nº 2, op. 129*

S. Rachmaninov: *Danzas sinfónicas, op. 45*

Fumiaki Miura, biolina/violín

Pablo González, zuzendaria/director

Dos almas rusas

El legado musical ruso de los últimos 150 años es inconmensurable y ha ayudado a conformar lo que se ha dado en llamar el alma rusa. Shostakovich y Rachmaninov representaron en su música dos formas de nostalgia: la que se siente en el exilio, patente en las *Danzas sinfónicas*, una obra de culto en el catálogo de Rachmaninov, y la nostalgia forzada, en Shostakovich, de sentirte extranjero en tu propio país.



Amaitugabearen edertasuna

Mendeurrena hasi zenetik urtebete beteko den une zehatzean, ospakizunei amaiera emango diegu, gure nortasuna eta unibertsaltasuna irudikatzen dituen programa batekin. Bilboko konpositorea eta Musika Sari Nazionala den Gabriel Erkorekaren beste kontzertu baten estreinaldiaz gozatuko dugu, Brucknerren azken sinfoniarekin batera. Azken hori obra aparta eta bukatugabea da, ezezagunaren misterioaren aurrean kokatzen gaituena eta "nire Jainko maiteari" eskainitakoa.

11

martxoak 09-10 marzo

G. Erkoreka: *Concierto para piano y orquesta "Piscis"*

(Erabateko estreinaldia. SGAE Fundazioaren eta AEOS-en enkargua)

(Estreno absoluto. Obra por encargo de la Fundación SGAE y la AEOS)

A. Bruckner: *Sinfonía nº 9 en Re menor*

Alfonso Gómez, pianoa/piano

Erik Nielsen, zuzendaria/director

La belleza de lo inacabado

En el momento exacto en el que se cumplirá un año desde el inicio del Centenario, cerramos las celebraciones con un programa que representa lo nuestro y lo universal. El estreno de un nuevo concierto del compositor bilbaíno y Premio Nacional de Música Gabriel Erkoreka, junto con la última sinfonía de Bruckner, una obra genial e inacabada que nos sitúa ante el misterio de lo desconocido y que fue dedicada "a mi querido Dios".



Ugo Ponte © onl

Maese Pedoren erretaula Per Poc-en txotxongiloekin

Polignaceko printzesak Parisko bere jauregian interpreta zitekeen obra eszeniko bat eskatu zion Manuel de Fallari, eta Cadizeko konpositoreak Kixoteren pasarte batean oinarritutako maisulan txiki hau sortu zuen. Estreinaldiaren mendeurrenean, hark sortu zen bezala interpretatuko dugu, Per Poc Txotxongilo Konpainia bikainarekin eta aparteko hiru abeslarirekin batera. Aperitibo gisa, Louise Farrenc harrigarriaren katalogo sinfonikoa errepasatzen jarraituko dugu.



© Giorgia Bertazzi

Helmchen eta Brahmsen lehenengoa

Aurreko denboraldian, Martin Helmchenek zur eta lur utzi gintuen Brahmsen bigarrenaren bertsioarekin (jo ezazue BOSen Youtubeko kanalera, hori egiaztatzeko), hortaz, ikusmin handia dugu Hanburgoko konpositorearen bi kontzertu monumentaletan bigarrena entzuteko. Samy Moussaren musikak ere oroitzapen onak utzi zizkigun, eta beragana itzuliko gara Vienako Filarmonikak Bartzelonako Familia Santuan estreinatu zuen Elysium lanarekin.

12

martxoak 23-24 marzo

L. Farrenc: *Sinfonía nº 3*

M. Ravel: *Don Quichotte à Dulcinée, para barítono y orquesta*

M. de Falla: *El retablo de maese Pedro*

(Estreinaldiaren mendeurrena / Centenario del estreno)

Naroa Intxausti, Trujamán

Mikeldi Atxalandabaso, Maese Pedro

José Antonio López, Don Quijote

Compañía de marionetas Per Poc

Erik Nielsen, zuzendaria/director

El retablo de Maese Pedro con las marionetas de Per Poc

La princesa de Polignac encargó a Manuel de Falla una obra escénica que pudiese ser interpretada en su palacio de París, y el compositor gaditano despachó esta pequeña obra maestra basada en un episodio del Quijote. En el centenario exacto de su estreno, la interpretaremos como fue ideada, junto a la magnífica Compañía de Marionetas Per Poc y tres excelentes cantantes. Como aperitivo, seguimos repasando el catálogo sinfónico de la sorprendente Louise Farrenc.

13

apirilak 20-21 abril

R. Schumann: *Ouverture, Scherzo und Finale*

S. Moussa: *Elysium*

J. Brahms: *Concierto para piano nº 1 en Re menor, op. 15*

Martin Helmchen, piano/piano

Erik Nielsen, zuzendaria/director

Helmchen y el primero de Brahms

Martin Helmchen asombró con su versión del segundo de Brahms la pasada temporada (vayan al canal de Youtube de la BOS a comprobarlo), y le esperamos con expectación para escuchar el otro de los dos monumentales conciertos del compositor de Hamburgo. La música de Samy Moussa también nos dejó un gran recuerdo, y volvemos a ella con Elysium, estrenada por la Filarmonía de Viena en la Sagrada Familia de Barcelona.



Brass for Africa

Munduaren zati honetan musikak kontsolamendua ematen badigu, beste leku batzuetan musika bizirauteko tresna bat da. Brass for Africa erakundeak Ugandako, Liberiako eta Ruandako ehunka gazteren bizitza eraldatzeko lan egiten du, musikan aurkitzen baitituzte bizitza duinago bat izateko tresnak. Ohore handia da gure denboraldian programa humanitario honi esker sortutako musikari-talde bat aurkeztea eta haien bizi-esperientzietatik ikastea. Eta horiekin batera, Coplanden sinfonia monumentalak izango dugu entzungai.

14 apirilak **27-28** abril

S. Prokofiev: *American overture, op. 42*

Brass for Africa: *Música de Guy Barker y Alan Fernie*

A. Copland: *Sinfonía nº 3*

Brass for Africako bakarlariak/Solistas de Brass for Africa

Erik Nielsen, zuzendaria/director

Brass for Africa

Si en nuestra parte del mundo la música nos procura consuelo, hay lugares en los que es, sencillamente, una herramienta de supervivencia. La organización Brass for Africa trabaja transformando la vida de cientos de jóvenes de Uganda, Liberia y Ruanda, que encuentran en la práctica musical las herramientas para una vida más digna. Es un honor presentar en nuestra temporada a un grupo de músicos surgidos de este programa humanitario y aprender de sus experiencias vitales. Y junto a ellos, la monumental sinfonía de Copland.



Cuarteto Casals-en 25 urte

Musikara eta kontsolamendura itzuliz, programa honetan eskainiko ditugun hiru obrek transzendentaltasunari buruz hausnartzen lagunduko digute: Victoria Borisova-Ollasen *Angelus*, Munich hiriaren 850. urteurrenerako idatzitako meditazio-pieza bat; John Adamsek Beethoveni egindako omenaldia, Cuarteto Casals bikainaren esku-hartzearekin (ez itzazue galdu ganbera-errezitaldian), eta Strauss gazte baten poema sinfonikoa, bere bizitza osoa errepasatzen duen artista bat irudikatzen duena.

15 maiatzak **04-05** mayo

V. Borisova-Ollas: *Angelus*

J. Adams: *Absolute Jest, para cuarteto de cuerda y orquesta*

R. Strauss: *Muerte y transfiguración*

Cuarteto Casals

Shiyeon Sung, zuzendaria/directora

25 años del Cuarteto Casals

Volviendo sobre la música y el consuelo, las tres obras del programa nos ayudan a reflexionar sobre lo transcendente: el *Angelus* de Victoria Borisova-Ollas, una pieza meditativa escrita para el 850 aniversario de la ciudad de Munich, el homenaje de John Adams a Beethoven, con la intervención del magnífico Cuarteto Casals (no se los pierdan tampoco en su recital de cámara), y el poema sinfónico con el que un joven Strauss imagina a un artista repasando toda su vida.



Lorenza Borrani, Mozart eta Schubert

BOSbaroquearen eskemaren baitan, erreperitorio klasiko eta neoklasikoetan murgilduko gara Lorenza Borrani biolinista, lider eta zuzendari bikainaren eskutik. Bere karisma eta inkonformismoak bi klasiko handiren bertsio berritzaileak ekarriko dizkigu: Mozarten *Gaueko serenata txikia* eta Schuberten *Bosgarrena*, Alfred Schnittke interesgarriaren iraganaren berrikuspenaz gain.

16 maiatzak **18-19** mayo

BOSbaroque

W.A. Mozart: *Serenata nocturna*, K. 239

A. Schnittke/V. Spivakov: *Suite en estilo antiguo*

F. Schubert: *Sinfonía nº 5 en Si bemol mayor*, D. 485

Lorenza Borrani, kontzertino zuzendaria/concertino directora

Lorenza Borrani, Mozart y Schubert

Dentro del esquema de BOSbaroque, nos adentramos en repertorios clásicos y neoclásicos de la mano de la excelente violinista, líder y directora Lorenza Borrani. Su carisma e inkonformismo promete versiones novedosas de dos grandes clásicos: la celeberrima *Pequeña serenata nocturna* de Mozart y la *Quinta* de Schubert, además de la revisión del pasado del siempre interesante Alfred Schnittke.



© Marco Borggreve

Suzuki eta Mozarten Requiem

Masaaki Suzuki erreperitorio barroko eta klasikoko zuzendari prestigiotsuenetako bat da. Bach Collegium Japan sortu zuen, eta bere irakaspenak beste orkestra batzuetara zabaldu ditu zuzendari gonbidatu gisa. Bere eskutik eta Iruñeko Orfeoia ahotsen eta lau bakarlari bikainen eskutik, edertasun amaigabeko lan baten misterioak zeharkatuko ditugu. Jeinu batek bere azken egunetan egindako adierazpena da, eta gizateria osoari zuzendutako kontsolamendu-mezua.

17 ekainak **01-02** junio

F.J. Haydn: *Sinfonía nº 44 en Mi menor "Trauer"*

T. Takemitsu: *Requiem*

W.A. Mozart: *Requiem en Re menor*, K. 626

Jone Martínez, sopranoa/soprano

Roxana Constantinescu, mezzosopranoa/mezzosoprano

Benjamin Bruhns, tenorea/tenor

Christian Imler, baxua/bajo

Iruñeko Orfeoia/Orfeón Pamplonés
(Igor Ijurra, zuzendaria/director)

Masaaki Suzuki, zuzendaria/director

Suzuki y el Requiem de Mozart

Masaaki Suzuki es uno de los directores más prestigiosos en el repertorio barroco y clásico. Fundador del Bach Collegium Japan, su magisterio se ha extendido a otras orquestas como director invitado. De su mano y de las voces del Orfeón Pamplonés y cuatro estupendos solistas, recorreremos los misterios de una obra de belleza insondable. La expresión de un genio ante sus últimos días, y su mensaje de consuelo a toda la humanidad.

MENDEURRENEKO HORMA IRUDIA MURAL DEL CENTENARIO



**Bilbao
Orkestra
Sinfonikoa**

Pablo Astrainek BOSen mendeurrena ospatzeko egin duen eta 100 metro baino gehiagoko luzera duen horma-irudiaren bi eszena.

Dos escenas del mural de más de 100 m de longitud, realizado por el artista **Pablo Astrain**, para conmemorar el centenario de la **BOS**.



Gure DENBORALDIKO ZENBAIT PROTAGONISTA



ALGUNOS|AS PROTAGONISTAS

de nuestra TEMPORADA



GANBERAKO DENBORALDIA 2022-2023 TEMPORADA DE CÁMARA

Ganbera denboraldian, ohi bezala, denboraldi sinfoniko bakarlari onenetako batzuen errezitaldi-bertsioaz gozatuko dugu. Horrela, Yamandú Costa-k gitarra bakarreko emanaldia eskainiko du gure formatu "oso pertsonala"ren barruan, hau da, programa berak zuzenean jendaurrean aurkeztuz. Nobu pianistaren eta Cuarteto Casals-en emanaldiak ere izango ditugu, hots, munduko ganbera-areto onenetan egon ohi diren artisten erakustaldiak.

Baina programazioaren zatirik handiena orkestrako musikariek osatzen dituzten taldeen ganbera-proposamenetan datza. Proposamen horiek erreperiarioko obra handietatik (Schubert-en "Amuarraína" boskotea edo Arriagaren lehen laukotea), proposamen berritzailetaraino (zikloa ixteko tango-gaua, adibidez) joango dira.

En la temporada de cámara disfrutaremos, como es habitual, de la versión en recital de algunos de los mejores solistas de la temporada sinfónica. Así, Yamandú Costa ofrecerá una velada de guitarra sola dentro de nuestro formato "muy personal", es decir, presentando el programa él mismo al público. Tendremos también actuaciones del pianista Nobu y del Cuarteto Casals, artistas habitualmente presentes en las mejores salas de cámara del mundo.

Pero el grueso de la programación consistirá en las propuestas de cámara de los grupos formados por músicos de la orquesta, que irán desde las grandes obras de repertorio como el Quinteto "La Trucha" de Schubert, o el primer cuarteto de Arriaga, hasta las propuestas novedosas como la noche de tango con la que cerraremos el ciclo.

① Kontzertu guztiak 19:30etan izango dira.
Todos los conciertos se celebrarán a las 19:30 h.

📍 Palacio Euskalduna Jauregia (Bilbao)
OB Aretoa/Sala OB



Programazio hau alda liteke. Baldintza orokorrak ikusteko www.bilbaorkestra.eus
Programación sujeta a cambios. Ver condiciones generales en www.bilbaorkestra.eus

01 urriak 17 octubre

**Bakarlari handiak Errezitaldian
Grandes Solistas en Recital**

Yamandú Costa
Oso pertsonala / Muy personal

Yamandú Costa, gitarra/guitarra



© Giorgia Bertazzi

02

urriak 31 octubre

Bakarlari handiak Errezitaldian Grandes Solistas en Recital

L. van Beethoven:

Sonata para piano en Do sostenido menor, "Claro de luna"

F. Liszt: *Consolación nº 2*

M. Ravel:

Menuet sur le nom d'Haydn - Pavane pour une infante défunte - Jeux d'eau

N. Kapustin: *8 Concert Etudes, Op. 40*

Nobuyuki Tsujii, pianoa/piano



© Pablo Fernández Juárez

03

azaroak 21 noviembre

Obras de **G. Muffat**, **C. P. Emanuel Bach**, **A. Vivaldi**, y **G.P. Telemann**-en obrak

BOSen ensemble barrokoa **Emsemble barroco BOS**

Alfonso Sebastián,

klabezinista eta zuzendaria/clavecínista y director



George Onslow

04

urtarrilak 23 enero

G. Onslow. *Quinteto para cuerdas nº 8 Op. 24 en Re menor*

BOSen hari-boskotea **Quinteto de cuerda BOS**

B. Britten: *Phantasy Quartet para oboe y trío de cuerdas Op. 2*

BOSen laukotea oboearekin **Cuarteto con oboe BOS**

R. V. Williams: *Phantasy Quintet para quinteto de cuerda*

BOSen hari-boskotea **Quinteto de cuerda BOS**



Paul Hindemith

05 otsailak **06** febrero

A. Jolivet: *Pastorales de Noël para flauta, fagot y arpa*
BOSeko hirukotea/Trío BOS

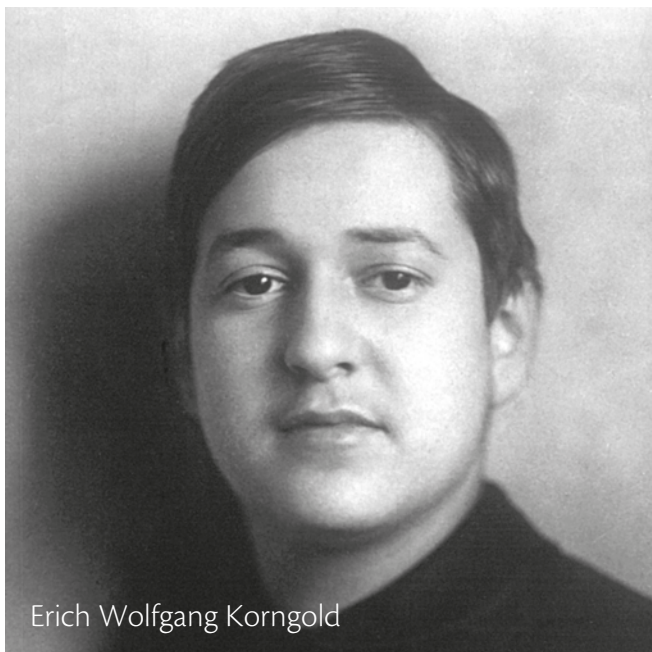
C. Nielsen: *Serenata in vano para clarinete, trompa, fagot, violoncello y contrabajo*

BOSeko boskotea/Quinteto BOS

P. Hindemith: *Kleine Kammermusik Op. 24 n° 2*

L. Farrenc: *Sexteto para vientos en do menor Op. 40*

BOSen haize-seikotea pianoarekin
Sexteto de viento con piano BOS



Erich Wolfgang Korngold

06 otsailak **20** febrero

E. W. Korngold: *Sexteto de cuerda en Re Mayor Op.10*

BOSen hari-seikotea
Sexteto de cuerda BOS

G. Sollima: *Viaggio in Italia*

BOSen hari-laukotea perkusioarekin
Cuarteto de cuerda con percusión BOS



Pietro Nardini

07 martxoak **20** marzo

Pietro Nardini: *Cuarteto de cuerda n° 1 en La Mayor*

E. Laló: *Cuarteto en Mi bemol Mayor Op. 45*

BOSen hari-laukotea
Cuarteto de cuerda BOS

J. C. de Arriaga: *Cuarteto de cuerda n° 1 en re menor*

BOSen hari-laukotea
Cuarteto de cuerda BOS



George Crumb

© Sarah Shatz

08 apirilak **24** abril

G. Crumb: *Vox Balaenae for Three Masked Players*

BOSen flauta-, oboe- eta piano-hirukotea
Trío de flauta, violonchelo y piano BOS

G. Mahler - Alfred Schnittke:

Cuarteto para piano y cuerda en la menor

BOSen laukotea pianoarekin
Cuarteto con piano BOS

F. Schubert:

Quinteto para piano y cuerdas en La Mayor Op. 114 "La Trucha"

BOSen boskotea pianoarekin
Quinteto con piano BOS

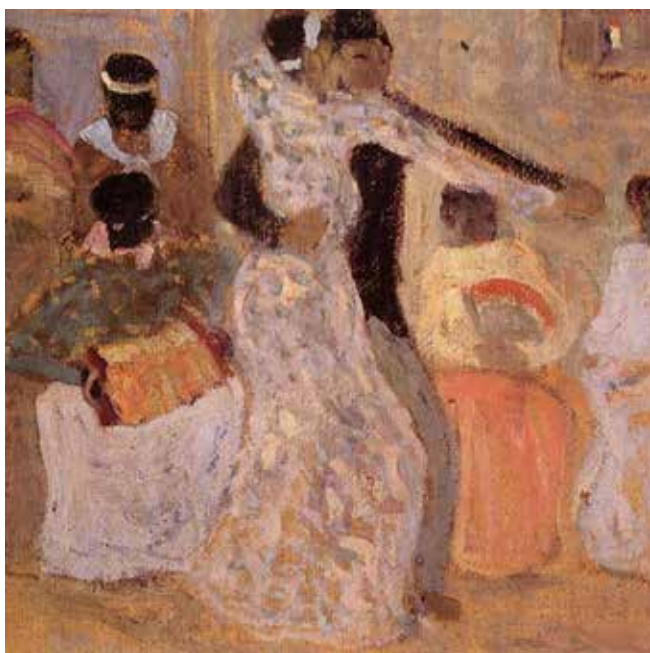


09 maiatzak **08** mayo

Bakarlari handiak Errezitaldian
Grandes Solistas en Recital

Cuarteto Casals

J.S. Bach: *El arte de la fuga*



10 maiatzak **22** mayo

P. Schoenfield: *4 Music Videos*

BOSen hirukotea pianoarekin
Trío con piano BOS

Astor Piazzolla

Tangoaren historia/Historia del tango

BOSen "Tango maitea" ensemblea
Ensemble "Querido Tango" BOS

ZURE ABONUA AUKERATU EZAZU ELIGE TU ABONO

5 ABONU MOTA TIPOS DE ABONOS

Denboraldi Osorako Abonua
Abono de Temporada Completa

17 kontzertu
conciertos

Ekainaren 27tik aurrera
A partir del 27 de junio

Abonua Nahierara
Abonos a la carta

6 kontzertu
conciertos

9 kontzertu
conciertos

6 edo 9 kontzertu aukeratzeko
6 ó 9 conciertos a escoger

Hastapeneko abonua
Abono de iniciación

6 kontzertu
conciertos

Egitarauak/Programas
2, 7, 10, 14, 16, 17

Abonu tematikoa
Abono temático

4 kontzertu
conciertos

Musika eta kontsolamendua
Música y consuelo

Egitarauak/Programas
1, 11, 15, 17

Irailaren 12tik aurrera / A partir del 12 de septiembre

NOLA ABONATU? | ¿CÓMO ABONARSE?



BOSeko bulegoetan,
astelehenetik ostiralera
09:00etatik 14:00etara.

En las oficinas de la BOS,
de lunes a viernes,
de 09:00 a 14:00 horas.

Palacio Euskalduna Jauregia.
Abandoibarra etorbidea, 4.
48011 Bilbao



22. orrialdeko
inscripcio-fitxa bete ezazu,
eta adierazten den helbidera
postaz bidal ezazu.

Rellene la ficha de
inscripción de la página 22,
y envíala por correo postal
a la dirección que se indica.



[www.bilbaorquestra.eus
/eu/abonos-y-entradas
/abona-zaitez](http://www.bilbaorquestra.eus/eu/abonos-y-entradas/abona-zaitez)

[www.bilbaorquestra.eus
/abonos-y-entradas
/hazte-abonado](http://www.bilbaorquestra.eus/abonos-y-entradas/hazte-abonado)



Informazio gehiago
Más información
94 40 35 205

PREZIOAK | PRECIOS

Denboraldi Sinfonikorako ABONUAK/ABONOS Temporada Sinfónica

Abonu Arrunta / Abono Normal	kontzertuak conciertos	A+	A	B	B hegala lateral	C	C hegala lateral
Abonu Osoa / Abono Completo	17	356,15 €	327,59 €	259,08 €	233,92 €	131,24 €	118,83 €
Hastapen-abonua / Abono de Iniciación	6	-	132,30 €	99,84 €	90,12 €	75,58 €	68,34 €
Abonua nahierara-6 / Abono a la carta-6	6	-	139,02 €	104,94 €	94,62 €	79,20 €	71,52 €
Abonua nahierara-9 / Abono a la carta-9	9	-	207,18 €	157,41 €	142,02 €	118,80 €	107,28 €
Abonu tematikoa / Abono temático	4	-	100,08 €	69,68 €	62,88 €	53,20 €	48,04 €

Gazteak Abonua/Abono Gazteak (30 urterarte / hasta 30 años)

Abonu Osoa / Abono Completo	17	126,14 €	126,14 €	90,61 €	82,28 €	79,56 €	72,42 €
Hastapen-abonua / Abono de Iniciación	6	-	47,04 €	35,04 €	31,80 €	25,44 €	23,22 €
Abonua nahierara-6 / Abono a la carta-6	6	-	49,44 €	35,94 €	32,64 €	27,00 €	24,60 €
Abonua nahierara-9 / Abono a la carta-9	9	-	74,25 €	54,00 €	48,96 €	40,50 €	36,90 €
Abonu tematikoa / Abono temático	4	-	33,20 €	24,68 €	22,40 €	18,68 €	17,00 €

Denboraldi Sinfonikorako SARRERAK (egitarau guztiak 6. izan ezik) | ENTRADAS Temporada Sinfónica (todos los programas excepto el nº 6)

	A+	A	B	B lateral hegala	C	C lateral hegala
Sarrera Arrunta / Entrada Normal	31,65 €	28,55 €	20,15 €	18,25 €	15,45 €	14,00 €
Gazteak sarrera / Entrada Gazteak (<30)**	9,95 €	9,95 €	7,55 €	6,85 €	5,75 €	5,25 €
Azken Ordua / Última hora***	16,25 €	14,70 €	10,50 €	9,55 €	8,15 €	7,40 €

Eraztunen jauna SARRERAK (6. egitaraua) | ENTRADAS El señor de los anillos (programa nº 6)

	A+	A	B	B lateral hegala	C	C lateral hegala
Sarrera Arrunta / Entrada Normal	50,00 €	45,00 €	35,00 €	31,50 €	22,00 €	19,80 €
Gazteak sarrera / Entrada Gazteak (<30)**	16,00 €	16,00 €	13,00 €	11,70 €	8,00 €	7,20 €

Ganberako Denboraldia | Temporada de Cámara

	ABONUAK ABONOS		SARRERAK ENTRADAS	
	NORMALA NORMAL	GAZTEAK 30 urterarte/hasta 30 años	NORMALA NORMAL	GAZTEAK 30 urterarte/hasta 30 años
Denboraldi Sinfonikoan Abonatuak Abonados Temporada Sinfónica	55,10 €	27,60 €	10,85 €	5,85 €
Denboraldi Sinfonikoan Abonatu Gabeak No Abonados Temporada Sinfónica	88,10 €	44,10 €	10,85 €	5,85 €

* Eserleku hauen ikuspena murrizta da | Estas localidades tienen una visibilidad reducida.

** Gazteentzako prezio bereziak txartel-leihatilako salmentan baino ez dira aplikatzen | Los precios especiales para jóvenes sólo se aplican en la venta en taquilla.

*** Sarrera-kopuru mugatua | Número limitado de entradas.

Prezio horiek baliozkoak dira, tipografia-arazoen eragindakoak direnean salbu. BEZ barne | Precios válidos salvo error tipográfico. IVA incluido.

SARRERAK | ENTRADAS

Irailaren 19tik aurrera izango dira
salgai kontzertuetarako sarrerak.

- www.bilbaorkestra.eus
- Euskaldunako txartel-leihatilak

Kontsulta itzazu gure webgunean sarrerak erosteko dauden
deskontu eta aukera guztiak.

A partir del 19 de septiembre se ponen a la
venta las entradas para los conciertos.

- www.bilbaorkestra.eus
- Taquillas Euskalduna

Consulta todos los descuentos y opciones de compra de entradas
en nuestra web.

Ondorengo helbidean kontsulta ditzakezu gure baldintza orokorrak :
www.bilbaorkestra.eus/eu/abonos-y-entradas/baldintza-orokorrak

Consulte nuestras condiciones generales en:
www.bilbaorkestra.eus/abonos-y-entradas/condiciones-generales



Abonatu berrientzako inskripzio-fitxa Ficha de inscripción de nuevas abonadas o nuevos abonados

BOSen abonatua ez bazaude eta abonatu nahi baldin baduzu, bete ezazu honako inskripzio-fitxa hau, nahi dituzun eguna eta sarrerak ondo zehaztuz, eta bidali helbide honetara:

Si usted no es abonada o abonado de la BOS y desea serlo, rellene la siguiente ficha de inscripción, señalando el día y la localidad deseados, y envíela a la dirección indicada.

Izena / Nombre:		Abizenak / Apellidos:	
Helbidea / Dirección:			
Udalerría / Localidad:		KP / CP:	
Jaiotze data / Fecha nacimiento:		NAN / DNI:	
Tel:		Mug. / Móv:	
e-maila:			

Abono Eguna / Día del abono:	Osteguna / Jueves	☐	Ostirala / Viernes	☐
Gunea / Zona:	A+ ☐	A ☐	B ☐	B hegala lateral ☐
	C ☐	C hegala lateral ☐		
☐ DENBORALDIKO ABONUA / ABONO DE TEMPORADA			☐ 6 - ABONUA NAHIERARA / ABONO A LA CARTA - 6	
☐ HASTAPEN ABONUA / ABONO INICIACIÓN			☐ 9 - ABONUA NAHIERARA / ABONO A LA CARTA - 9	
☐ "MUSIKA ETA KONTSOLAMENDUA" ABONUA / ABONO "MUSICA Y CONSUELO"			☐ GANBERAKO DENBORALDIA / TEMPORADA DE CÁMARA	

BANKETXEKO DATUAK / DATOS BANCARIOS

Kontuaren titularrak / Titular de la cuenta:

IBAN	BANKETXEA ENTIDAD	SUKURTALA SUCURSAL	K.D. D.C.	KONTU ZBK. Nº CUENTA

JUAN CRISÓSTOMO DE ARRIAGA - BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA FUNDAZIOA / FUNDACIÓN JUAN CRISÓSTOMO DE ARRIAGA - ORQUESTA SINFÓNICA DE BILBAO
Abandoibarra etorbidea, 4 • 48011 - Bilbao

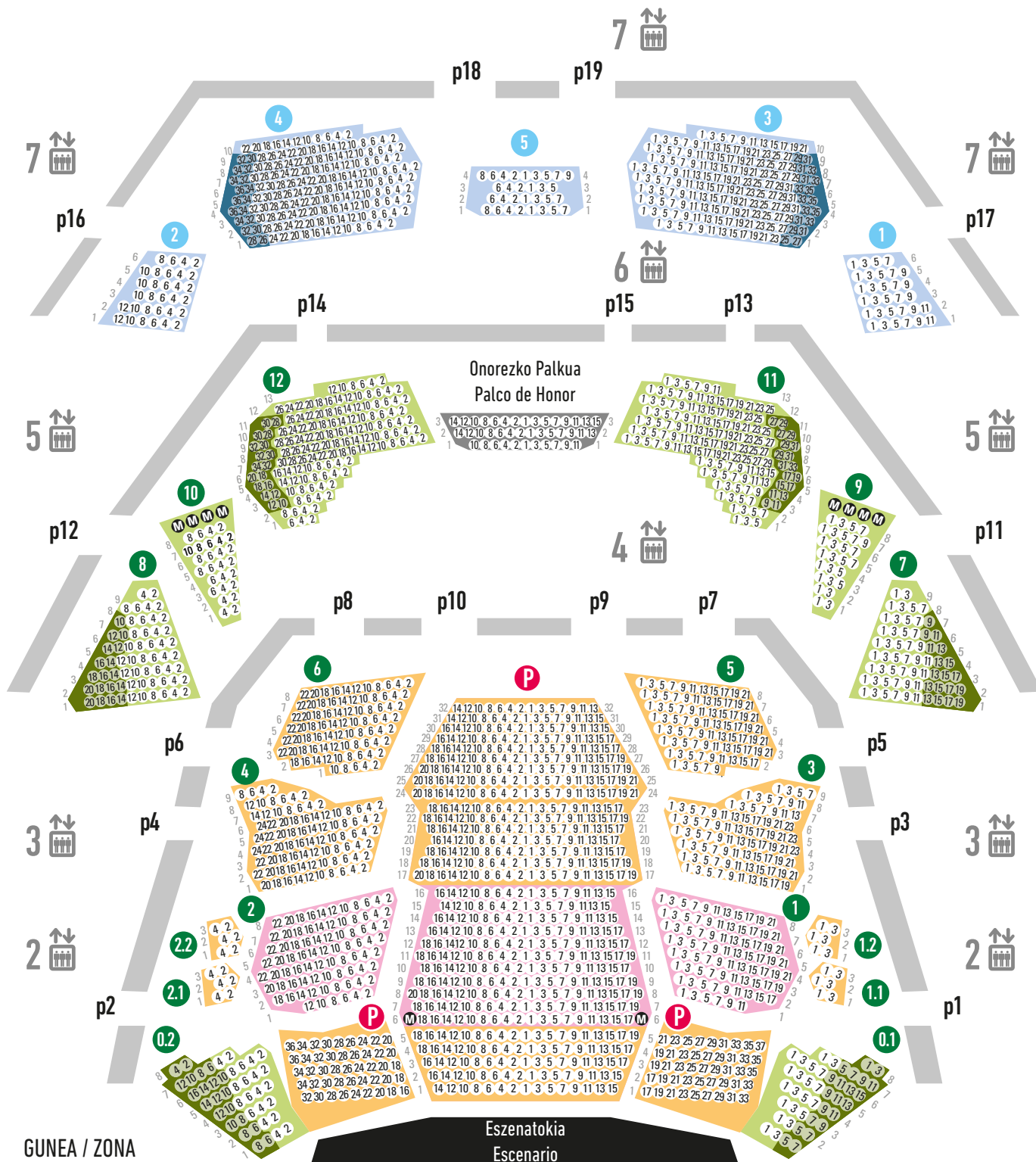
Abonatuentzat lege-oharra: datu pertsonalen babesa Aviso legal para abonados/as: protección de datos de carácter personal

Emandako datu pertsonalak (zureak edo BOSera abonatzeari erabaki duzun hirugarren pertsonenak edo adingabeenak -horien datuen tratamendua espresuki baimentzen dut, legeko ordezkari gisa-) nahiz zurekin abiarazitako kontratu-harremanean sortutako bestelako edozein datu tratatuko ditu BOSek, kontaktua eta komunikazioa mantentzeko, abonatuarekin eta/edo erakundeak antolatutako ekitaldietara bertaratutakoekin kontratu/merkataritza harremana kudeatzeko. Tratamendu hori aldean artean dagoen kontratu-harremanean eta arduradunaren legeko interesen dago oinarrituta. Datuak hirugarrenei jakinaraziko zaizkie. Ez da nazioarteko datu-transferentziarik egingo. Datuak eskuratu, zuzendu eta ezabatzeko eskubidea duzu, baita beste zenbait eskubide ere, www.bilbaorkestra.eus webgunean zure eskura dagoen informazio gehigarrian zehazten den bezala.

Izen abizenak:		Data:	
Sinadura:			

Los datos personales facilitados (propios o de terceros a los que usted haya decidido abonar a la BOS o de menores de edad, cuyo tratamiento autoriza expresamente como representante legal) así como cualesquiera otros generados durante el desarrollo de la relación contractual que mantengamos con usted, serán tratados por BOS para mantener el contacto y la comunicación, para la gestión de la relación contractual/comercial con abonadas/os, y/o asistentes a eventos organizados por la entidad. Dicho tratamiento se basa en la relación contractual existente entre las partes y en el interés legítimo del responsable. Se comunicarán datos a terceros. No se realizan transferencias internacionales de datos. Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se detalla en la información adicional puesta a su disposición en la página web www.bilbaorkestra.eus.

Nombre y apellidos:		Fecha:	
Firma:			



Gunea / Zona

- A+
- A
- B
- B hegala/lateral
- C
- C hegala/lateral

Eszenatokia
Escenario



Ezinduentzat gordetako eserlekua
Asiento reservado para minusválidos

- Patioa/Patio
- Palkua/Palco
- Terraza



Bilbao Orkestra Sinfonikoa



Palacio Euskalduna Jauregia
Abandoibarra etorbidea, 4 - 48011 Bilbo
Tf. 94 40 35 205
e-maila: abonados@bilbaorquestra.eus

Egoitza / Sede
Palacio Euskalduna Jauregia



www.bilbaorquestra.eus

